

Register your product and get support at

AZD208

www.philips.com/welcome



SK Príručka užívateľa

PHILIPS

1 Dôležité

Bezpečnosť

Dôležité bezpečnostné pokyny

- ① Prečítajte si tieto pokyny.
- ② Odložte si tieto pokyny.
- ③ Dbajte na všetky varovania.
- ④ Dodržiavajte všetky pokyny.
- ⑤ Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody.
- ⑥ Čistite len pomocou suchej tkaniny.
- ⑦ Neblokujte vetracie otvory. Nainštalujte podľa pokynov výrobcu.
- ⑧ Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné regulátory, kachle či iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- ⑨ Dbajte na to, aby na sieťový kábel nikto nestúpil ani ho neزالomil, najmä pri zástrčkách, elektrických objímkach a v mieste, kde vychádza zo zariadenia.
- ⑩ Používajte len nástavce/príslušenstvo špecifikované výrobcom.
- ⑪ Používajte len s vozíkom, stojanom, statívom, konzolou alebo stolom špecifikovaným výrobcom alebo predávanými so zariadením. Pri použití vozíka buďte opatrní pri presúvaní vozíka a zariadenia. Predídete zraneniu spôsobenému prevrátením.



- ⑫ Počas búrok s bleskami alebo pri dlhodobom nepoužívaní odpojte toto zariadenie zo siete.
- ⑬ Všetky opravy zverte do rúk kvalifikovanému servisnému personálu. Oprava je potrebná, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad bol poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak bola na zariadenie vyliata tekutina alebo do zariadenia spadol nejaký predmet, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti alebo ak zariadenie nefunguje správne, prípadne po páde zariadenia.
- ⑭ **UPOZORNENIE** pre používanie batérie – Aby nedošlo k vytečeniu batérie, ktoré by mohlo spôsobiť poranenie osôb, škody na majetku alebo poškodenie zariadenia:
- Všetky batérie nainštalujte správne, s orientáciou pólov + a – podľa vyznačenia na zariadení.
 - Nemiešajte batérie (staré a nové alebo uhlíkové a alkalické atď.).
 - Keď sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte batérie.
 - Batérie (súprava batérií alebo vstavané batérie) nesmú byť vystavené zdrojom nadmerne vysokej teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, oheň alebo podobné zdroje tepla.
- ⑮ Prístroje nesmú byť vystavené kvapkaniu alebo striekaniu kvapalín.
- ⑯ Neumiestňujte na zariadenie žiadne nebezpečné predmety (napr. predmety naplnené kvapalinou, zapálené sviečky).

- 17 Tam, kde zástrčka priameho napájacieho adaptéra slúži ako odpájacie zariadenie, musí zostať odpájacie zariadenie ľahko prístupné pre okamžité použitie.



Varovanie

- Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.
 - Nikdy nemažte žiadnu časť tohto zariadenia.
 - Nikdy nepokladajte toto zariadenie na iné elektrické zariadenie.
 - Toto zariadenie chráňte pred priamym slnečným svetlom, otvoreným ohňom alebo zdrojom tepla.
 - Nikdy sa nepozerajte do laserového lúča vo vnútri zariadenia.
 - Aby ste mohli toto zariadenie kedykoľvek odpojiť zo siete, uistite sa, že k sieťovému káblu, zástrčke alebo adaptéru máte voľný prístup.
- Tam, kde ako odpájacie zariadenie slúži sieťová zástrčka alebo prepájacie zariadenie, musí zostať toto odpájacie zariadenie ľahko prístupné pre okamžité použitie.



Výstraha

- Používanie iných ovládacích prvkov alebo vykonávanie úprav a iných postupov, než sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému žiareniu alebo zapríčiniť nebezpečnú prevádzku.

Upozornenie



Tento výrobok spĺňa požiadavky Európskeho spoločenstva týkajúce sa rádiového rušenia.

Akékoľvek zmeny alebo úpravy vykonané na tomto zariadení, ktoré nie sú vyslovene povolené spoločnosťou Philips Consumer Lifestyle, môžu zrušiť oprávnenie používateľa používať toto zariadenie.

Recyklácia



Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a komponenty, ktoré možno recyklovať a znova využiť.

Produkt označený symbolom preškrtnutého odpadkového koša je v súlade so smernicou EÚ č. 2002/96/EC.



Produkt nelikvidujte spolu s iným domovým odpadom. Informujte sa o miestnych predpisoch týkajúcich sa separovaného zberu elektrických a elektronických produktov. Správnu likvidáciu použitých produktov pomáhate znižovať negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

Produkt obsahuje batérie, ktoré na základe Smernice EÚ č. 2006/66/EC nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Symbol preškrtnutého odpadkového koša s chemickou značkou Pb znamená, že batérie vyhovujú požiadavkám smernice zaoberajúcej sa používaním olova:



Informujte sa o miestnych predpisoch týkajúcich sa separovaného zberu batérií. Správnou likvidáciou batérií pomáhate znižovať negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

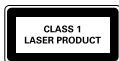
Na nahrávanie a prehrávanie materiálov môže byť potrebný súhlas. Pozrite si autorský zákon z roku 1956 a zákony na ochranu práv umelcov z rokov 1958 až 1972.

Environmentálne informácie

Všetky nepotrebné baliace materiály boli vynechané. Snažíme sme sa o dosiahnutie jednoduchého separovania obalu do troch materiálov: kartón (škatuľa), papierovina (vypodloženie) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).

Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné recyklovať a opakovane použiť, v prípade rozkladu špecializovanou spoločnosťou. Dodržujte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého vybavenia.

Toto zariadenie obsahuje nasledujúce štítky:



Symbol zariadenia triedy Class II



Tento symbol znamená, že zariadenie je vybavené dvojitým systémom izolácie.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

2 Vaše zariadenie CD Soundmachine

Úvod

Toto zariadenie CD Soundmachine vám umožňuje:

- prehrávať zvukové disky
- počúvať rozhlasové vysielanie v pásme FM/MW
- vychutnávať si hudbu z prehrávača iPod a iných externých zariadení
- programovať poradie prehrávania skladieb

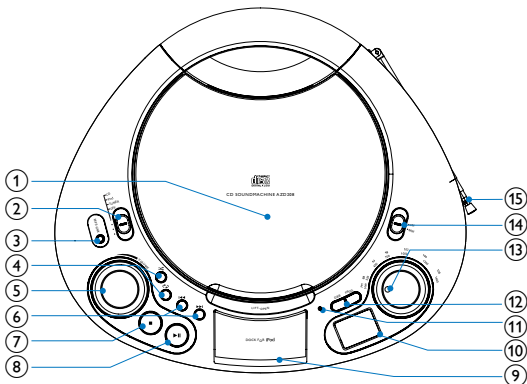
Funkcia dynamického zvýraznenia basov (Dynamic Bass Boost – DBB) vám pomôže naplno si vychutnať zážitok z hudby.

Čo je v škatuli

Skontrolujte a identifikujte obsah balenia:

- Hlavná jednotka
- Sieťový napájací kábel
- Návod na používanie
- Príručka rýchleho spustenia

Hlavná jednotka - prehľad



- ① **LIFT-OPEN**
 - Otvorenie/zatvorenie priečinka na disk.
- ② **Prepínač zdroja**
 - Výber zdroja: CD, iPod alebo rozhlasový prijímač (tuner).
 - Vypnutie zariadenia.
- ③ **MP3 LINK**
 - Konektor pre externé zvukové zariadenie.
- ④ 
 - Prehrávanie skladby/skladieb v náhodnom poradí.



- Opakované prehrávanie skladby/skladieb.

⑤ VOLUME

- Nastavenie hlasitosti.

⑥ |◀◀▶▶|

- Preskočenie na predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu.
- Vyhľadávanie v rámci skladby.

⑦ ■

- Zastavenie prehrávania.

⑧ ▶||

- Spustenie alebo prerušenie prehrávania.

⑨ DOK PRE PREHRÁVAČ iPod

⑩ Panel displeja

- Zobrazenie aktuálneho stavu.

⑪ Indikátor funkcie DBB

⑫ PROG

- Naprogramovanie skladieb disku CD a prehliadanie programu.

DBB

- Zapnutie alebo vypnutie dynamického zosilnenia basov.

⑬ Tlačidlo ladenia

- Naladenie rozhlasovej stanice v pásme FM/MW.

⑭ FM/MW

- Výber pásma FM/MW.

⑮ Anténa

3 Úvodné pokyny



Výstraha

- Používanie iných ovládacích prvkov alebo vykonávanie úprav a iných postupov, než sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému žiareniu alebo zapríčiniť nebezpečnú prevádzku.

Vždy postupujte podľa poradia pokynov v tejto kapitole.

Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, pripravte si číslo modelu a sériové číslo tohto zariadenia. Číslo modelu a sériové číslo sú uvedené na spodnej strane zariadenia. Tieto čísla si zapíšte sem:

Číslo modelu _____

Sériové číslo _____

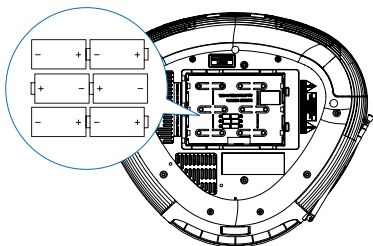
Inštalácia batérií



Poznámka

- Pre toto zariadenie môžete ako zdroj napájania použiť batérie aj striedavý prúd z elektrickej siete.
- Batérie nie sú dodávané s príslušenstvom.

- 1 Otvorte priečinok na batériu.
- 2 Vložte 6 batérií (typ: R14/UM2/C-články) so správnou polaritou (+/-) podľa zobrazenia.
- 3 Zatvorte priestor pre batérie.



Pripojenie napájania



Varovanie

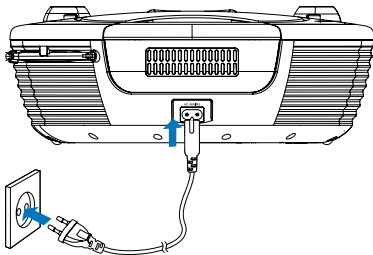
- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Uistite sa, že napätie zdroja napájania zodpovedá napätiu vyznačenému na zadnej alebo spodnej strane zariadenia.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Zariadenie vždy odpojajte od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky. Nikdy neťahajte za kábel.



Poznámka

- Zariadenie nainštalujte do blízkosti elektrickej zásuvky na také miesto, kde možno so zástrčkou ľahko manipulovať.

- 1 Sieťový napájací kábel pripojte k zásuvke **AC MAINS** na zariadení a k zásuvke elektrického napájania.



Tip

- Na úplné vypnutie zariadenia odpojte sieťový kábel zo zásuvky sieťového napájania.



Poznámka

- Ak chcete šetriť energiu, po použití zariadenie úplne vypnite.

Zapnutie

- 1 Nastavte **prepínač zdroja** do polohy **CD, iPod** alebo **TUNER**.

Vypnutie

- 1 Nastavte **prepínač zdroja** do polohy **OFF**.

4 Prehrávanie

Prehrávanie disku

- 1 Nastavte **prepínač zdroja** do polohy **CD**.
- 2 Nadvihnutím otvorte priečinok na disk.
- 3 Vložte disk potlačenou stranou smerom nahor a potom priečinok na disk zatvorte.
- 4 Stlačením tlačidla ►|| spustíte prehrávanie.
 - Prehrávanie pozastavíte/obnovíte stlačením tlačidla ►||.
 - Prehrávanie zastavte stlačením tlačidla ■.
 - Inú skladbu vyberiete stlačením tlačidiel ◀◀/▶▶.
 - Ak chcete vyhľadávať v rámci určitej skladby, stlačte a podržte jedno z tlačidiel ◀◀/▶▶. Normálne prehrávanie obnovíte jeho uvoľnením.

Prehrávanie obsahu prehrávača iPod

Prostredníctvom tohto zariadenia si môžete vychutnávať zvuk z prehrávača iPod.

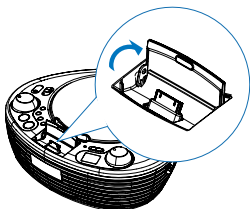
Kompatibilný prehrávač iPod

Modely Apple iPod s 30-kolíkovým konektorom pre dokovaciu stanicu:

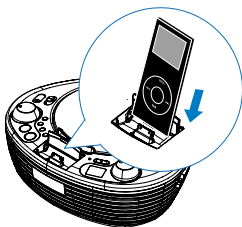
- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod 5. generácie (video), iPod s farebným displejom, iPod mini.

Prehrávanie obsahu prehrávača iPod

- 1 Nadvihnutím krytu otvorte dok na pripojenie prehrávača iPod.



2 Vložte prehrávač iPod do doku.



3 Nastavte **prepínač zdroja** do polohy **iPod**.

- Prehrávanie pozastavíte/obnovíte stlačením tlačidla ►||.
- Ak chcete preskočiť skladbu, stlačte tlačidlá ◀◀▶▶.
- Ak chcete počas prehrávania vyhľadávať: stlačte a podržte tlačidlá ◀◀▶▶, potom ich uvoľnite, čím sa obnoví normálne prehrávanie..

Nabíjanie prehrávača iPod

Keď ako zdroj vyberiete možnosť **iPod**, **TUNER** alebo **MP3 LINK**, prehrávač iPod vložený v doku sa začne nabíjať.

Počúvanie rozhlasového vysielania

Naladenie rozhlasovej stanice

- 1 Nastavte **prepínač zdroja** do polohy **TUNER**.
- 2 Nastavte prepínač pásma do polohy **FM** alebo **MW**.
- 3 Otáčaním prvku **TUNING** naladíte stanicu.



Tip

- Umiestnite anténu čo najďalej od televízora, videorekordéra alebo iného zdroja vyžarovania.
- Pre optimálny príjem v plnej miere vytiahnite a nastavte polohu antény.

Počúvanie z externého zariadenia

Toto zariadenie vám umožňuje reprodukovat' zvukové nahrávky z prehrávača MP3.



Poznámka

- Keď pripojíte externý prehrávač do zásuvky **MP3 LINK**, toto zariadenie automaticky vyberie zásuvku **MP3 LINK** ako zdroj.

- 1 Pomocou kábla, ktorý má na oboch koncoch konektory s priemerom 3,5 mm (nie je súčasťou balenia), pripojte zásuvku

MP3 LINK (3,5 mm) na tomto zariadení so zásuvkou slúchadiel na prehrávači MP3.

5 Možnosti prehrávania

Nastavenie hlasitosti

- 1 Počas prehrávania otočením ovládača **VOLUME** zvýšte/znížte úroveň hlasitosti.

Zvýraznenie basov

- 1 Opakovaným stlačením tlačidla **DBB** zapnete alebo vypnete dynamické zvýraznenie basov.
 - ↳ Keď je funkcia **DBB** aktívna, indikátor funkcie **DBB** bude svietiť namodro.

Výber režimu prehrávania

Opakovať

- 1 Stlačením tlačidla  opakovane prehráte aktuálnu skladbu alebo všetky skladby.
 - [] (opakovať) – opakovanie jednej skladby.
 - [**ALL**] (opakovať všetky) – opakovanie celého disku CD/ programu.

Náhodný výber

- 1 Stlačením tlačidla  prehráte všetky skladby v náhodnom poradí.
 - [**SHUFFLE**] (náhodný výber) – prehrávanie skladieb v náhodnom poradí.

Programovanie skladieb

Je možné naprogramovať maximálne 20 skladieb.

- 1 Stlačením tlačidla **PROGRAM** v režime prehrávania disku CD, pri zastavenom prehrávaní, spustíte režim programovania.
- 2 Stlačením tlačidiel **◀◀▶▶▶** vyberte číslo skladby a potom na potvrdenie stlačte tlačidlo **PROGRAM**.
- 3 Opakovaním krokov 2 a 3 naprogramujete ďalšie skladby.
- 4 Stlačením tlačidla **▶||** prehráte naprogramované skladby.
 - ↳ Počas prehrávania sa zobrazuje hlásenie **[PROG]** (program).
 - Na vymazanie programu stlačte tlačidlo **■**.
 - Ak si chcete pozrieť program, pri zastavenom prehrávaní stlačte tlačidlo **PROGRAM**.

6 Informácie o výrobku



Poznámka

- Informácie o výrobku sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Technické údaje

Disk

Typ lasera	Polovodičový
Priemer disku	12 cm/8 cm
Podporované disky	CD-DA, CD-R, CD-RW
Audio DAC	24 bitov/44,1 kHz
Celkové harmonické skreslenie	< 1 %
Frekvenčná odpoveď	60 Hz – 16 kHz
Odstup signálu od šumu	> 62 dBA

Tuner

Rozsah ladenia	FM: 87,5 – 108 MHz; MW: 530 – 1600 kHz
Celkové harmonické skreslenie	< 3 %
Odstup signálu od šumu	> 50 dB

Všeobecné

Napájací zdroj	AC: 220 - 240 V, 50/60 Hz DC: 9 V, 1,5 × 6 R14/UM2
----------------	---

Prevádzková spotreba energie	15 W
------------------------------	------

Spotreba energie v pohotovostnom režime	< 1 W
--	-------

Rozmery – Hlavná jednotka (Š x V x H)	297 x 112 x 264 mm
--	--------------------

Hmotnosť	1,7 kg
----------	--------

Údržba

Čistenie skrinky

- Použite mäkkú, mierne navlhčenú handričku s jemným saponátovým roztokom. Nepoužívajte roztoky obsahujúce alkohol, rozpúšťadlá a čpavok ani agresívne čistiace prostriedky.

Čistenie diskov

- Ak sa disk zašpiní, vyčistite ho čistiacou handričkou. Disk utierajte od stredu smerom von.



- Nepoužívajte rozpúšťadlá, ako napríklad benzén, riedidlo, bežne predávané čistiadlá ani antistatické spreje určené na analógové nosiče.

Čistenie šošovky CD prehrávača

- Po dlhšom používaní sa môže na šošovke CD prehrávača usadiť špina a prach. Aby ste zaistili kvalitné prehrávanie, vyčistite šošovku čističom šošoviek značky Philips (Philips CD lens cleaner) alebo iným komerčne dostupným čističom. Postupujte podľa inštrukcií dodávaných s čističom.

7 Riešenie problémov



Varovanie

- Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.

Aby ste zachovali záruku, nikdy sa sami nepokúšajte opravovať systém. Ak sa pri používaní tohto zariadenia vyskytne nejaký problém, skôr než sa obrátite na servisné stredisko, vyskúšajte nasledujúce riešenia. Ak sa problém neodstráni, prejdite na webovú lokalitu spoločnosti Philips (www.philips.com/welcome). Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, okrem zariadenia si pripravte aj číslo modelu a sériové číslo.

Žiadne napájanie

- Uistite sa, že sieťová zástrčka zariadenia je správne pripojená.
- Skontrolujte, či je sieťová zásuvka pod prúdom.
- Vložte batérie so správnou polaritou (podľa symbolov +/–) ako na obrázku.
- Vymeňte batériu.

Žiadny zvuk

- Nastavte hlasitosť.

Zariadenie nereaguje

- Vyberte a vložte batérie a znova zapnite zariadenie.
- Odpojte a znovu pripojte sieťovú zástrčku, potom zariadenie opäť zapnite.

Nebol rozpoznaný žiaden disk

- Vložte disk.
- Skontrolujte, či disk nebol vložený naopak.
- Počkajte na odparenie skondenzovanej vlhkosti zo šošovky.
- Vymeňte alebo vyčistite disk.
- Použite ukončené CD alebo správny formát disku.

Nekvalitný príjem rádia

- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a vaším televízorom alebo videorekordérom.
- Vysuňte anténu FM až nadoraz.
- Namiesto nej pripojte vonkajšiu FM anténu.



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

AZD208_12_UM_V1.0

